宮門抄

正月初一日　召見軍機　豫王
正月初二日　召見軍機
正月初三日　召見軍機　易順鼎　王祖同
正月初五日　召見軍機

上諭恭錄

十二月二十日內閣奉
上諭寧晉奏貴州按察使常徽生辰州途次因病懇請開缺等語常裕著准其開缺回旗調理欽此
上諭貴州按察使著王正雅補授欽此
上諭雲南臨安開廣道員缺著易順鼎補授欽此
上諭江西鹽警道員缺著張檢補授勸業道員缺著傅春姿補授欽此
上諭江西饒州府知府員缺著王祖同補授欽此　監國攝政王鈐章軍機大臣署名

正月初二日內閣奉
上諭桂祥著加恩賞食入八分輔國公俸欽此
上諭外務部會辦大臣大學士**那桐**著**補授軍機大臣**欽此
上諭**外務部尙書會辦大臣**著**梁敦彥補授鄒家來**著**補授外務部右侍郎**欽此
上諭載澍著加恩賞給二品頂戴欽此

正月初三日內閣奉
上諭外務部左丞著張蔭棠補授所遺外務部右參議著周自齊補授仍署左參議欽此

正月初四日內閣奉
上諭上年山東被災各州縣業經分別蠲緩錢漕小諒可不至失所惟念今春青黃不接之時民力未免拮据加恩將被災之濟甯等州縣各村莊應徵本年上忙錢漕租課等項均分別緩至本年麥後及秋後啓徵其坐落該州縣境內之寄莊竈課與裁併衞所並水利等塲均隸用民田一律辦理以紓民力該撫即按照單開詳細數目刊刻謄黃徧行曉諭務使實惠均霑毋任吏胥舞弊用副朝廷始和布澤惠愛黎黎之至意該部即遵諭行欽此

上諭**徐世昌等奏考察屬員分別獎懲**一摺吉林賓州直隸廳同知李澍恩署延吉廳同知奉天興仁縣知縣陶彬伊通州佐領保英阿連科既據該督等臚陳政績均著傳旨嘉獎五常廳同知田葆綬聽斷輕率尙無別項劣跡准補綏芬廳同知前署榆樹縣知縣康廷馭下無方尙能實心任事署磐石縣知縣准補大通縣知縣劉萱棠素有能名因不洽輿情屢被控告均著開缺另補留吉試用知縣韓勳貌似有才操守難信候補知縣張維棠聲名狼藉劣跡顯著留吉補用知縣聶履中年少輕浮使差舞弊升用直隸州知州候補主事文書□縱容丁役通同作弊榆樹縣司獄巡檢郭元孝庸懦無識擅受民詞署五常廳司獄巡檢試用州同金渭源學止輕率遇事生風署五常廳蘭彩橋巡檢本任長春縣一面坡巡檢朱縉穆縱差勒索致釀人命署一面坡巡檢候補巡檢吳金鑑任役私押斃命有案長春府教授李喬年年老昏庸縱子聚賭烏拉協領全吉藉端攤派均著革職另片奏署雙城協領本任拉林協領連春署拉林協領本任雙城協領喜勝赫葵蘇邊門防禦綏西布筆帖式綏恒額吉林正藍旗佐領富常阿阿勒楚喀佐領鳳和或侵吞公款或尅扣兵餉或賄差賣缺或私刑濫法著一併革職歸案訊辦其貪婪苛派得贓有據各員並著分別監追以示懲儆該部知道欽此
監國攝政王鈐章軍機大臣署名奕劻世續張之洞鹿傳霖那桐

啓者本報因數日停刊京電寄到之閣抄甚多而報紙有限是以先錄閣抄關於緊要者餘其則明日補錄務祈閱報諸公見諒此佈

論說

新歲之希望（樸述）

獻歲發春。履端肇始。未來之三百八日中（有閏月故云爾）有無窮之希望焉。惟其有希望。故有運動。有振作。而進取之心生。勇往之心生。况若今歲屆乎憲政預備之一年二年中。憲政日漸進行。則已得其所以達此希望之具。憲政之進行而濡滯焉。憲政之預備。而有名無實焉。則所希望者。將一轉而爲失望。此固橫於前途。驟難解決之一大問題。然以今日之現象卜之。或無慮此。今日之所謂預備。與曩往之預備頗異。自分年之制定。漸離理論而趨實行矣。實行者不盲行。且不凌序以行。則後此之收效果。蓋亦可預券。致力於教育。則民智。致力於軍實。則實威振。致力於各種實業。則財力充。以今歲之所獲。較之曩歲。氣象必不侔。非好爲大言也。理勢如此也。上不欲而下爭之。則滋忌。下不願而上強之。則鮮效。而今歲固不然。因辦選舉事。而鄉曲愚民。亦知權利義務之果爲平等。國會選舉事。而我民程度不及之謬言。亦將爲之息喙。是皆今歲之希望。尤大尤要者。君民之間。本無隔礙。因以爲利而梗阻之者吏也。吏之病在蠹國在病民。而官制之不善。亦足驅人於爲惡之途。以監國之明。官制之改革今歲固可望實行耳。百日後或將斥去一二尤庸惡陋劣者。以振積玩。是亦今歲之希望之重且要者。其餘則均爲枝葉。均爲被動者。於大局無關。可勿論。

專電

北京（正月初七日晚八鐘接到）

▲**常謝兩侍御**前後**奏參郵部**尙書**陳璧貪吝性成**徇**私納賄糜帑吞欵**等語參摺牽**涉司員十餘人及某部尙侍**關係甚大是以監國攝政王現已奉旨飭令**孫那兩中堂**嚴行**查辦**不久當水落石出而政界中人頗危陳璧之地位云

▲去臘學部**嚴侍郎**具奏**力請收回飭令袁世凱開缺回籍之詔**頗觸攝政王之怒致有將去之學部侍郎之議現經**張南皮**相國深惜嚴氏之品學婉詞勸諫**始得無事**

東京（正月初七日晚間接到）

▲**英國**派赴上海鴉片會**專員**昨經日本前往上海蒞會

▲俄京電稱前俄國**遠東總督亞歷克塞夫將軍**與軍械公司勾結假公濟私現經發覺**飭令開缺**

▲日本遞信大臣後藤男爵提議於內閣會議時擬**允認清國開設法庫**

中外要聞

門鐵路但該路須與**南滿鐵路**互相**接續**而**築路工程**歸南滿鐵路公司**承辦**方可等語

●功懋懋賞誌盛

前年政府新訂寶星章程凡辦理交涉之員允准頒給寶星去歲唐少川欽使出洋時曾頒給頭等第三寶星以爲嚆矢而爾後未聞中國大員有蒙賜中國寶星者然此次監國攝政王奉旨管理外務部大臣慶邸頒賜頭等第一寶星外務部尙書那桐氏梁敦彥氏考察德國憲政大臣于侍郎式枚均蒙賞賜頭等第三寶星其餘外務部左右侍郎及各國出使大臣均蒙頒賞二等第一寶星云

●朝貴之起居

去臘慶邸張南皮相國政躬均不豫久不上朝然至去臘二十日則政躬痊復於軍機叫起時均上朝參議爾後照常視事如他日云

●廣徵節省財政意見

攝政王近因財政困難頗費躊躇與各軍機暨澤公屢相問難謂現值預備立憲時代若過於從儉恐與憲政有碍若毫不節省則國家財政入不敷出將來勢必加稅當主少國疑之日非任意聚歛之時必勸諭不虛費省須當省以此八字解決政財之問題聞澤公已轉飭所員各抒所見以備採擇

●項城開缺餘譚

英美兩國欽使反對飭令袁項城開缺回籍之詔等情迭紀前報茲聞去臘英使朱爾典氏美使柔克義氏均備文照會外務部力言清國政局頗有危險之狀隱以斥去項城之非策相諷是以管理外務部大臣慶邸覆照指駁且援例詳述清國內外政界形靜謐新政毫無窒碍云

又上海字林西報北京電云英美兩使於西曆正月十五日均赴外務部面謁慶邸詢袁項城無故而開缺對於清國政府有所勸告而慶邸亦推誠聽之但日本及其餘各國公使對於項城開缺之事毫不與清國政府有所交涉云

●萬國鴉片會專員陸續抵滬

正月初六日東京電云萬國鴉片會准於西曆二月一日即中曆正月十一日在上海開會現有日美德等國專員陸續抵滬茲據寗函云江督端午帥亦准於正月初九日起節抵滬預備督率蒞會云

●德官紳歡迎英王

正月初一日倫敦電云英國皇帝偕后日內將赴德國見德國皇帝聯絡邦交德京官紳聞之大喜現正預備歡迎不遺餘力

正月初二日德京電云柏靈市會因英皇來德爲期不遠現已決議撥欵六萬馬克充作歡迎英皇之經費

●御史請停旗餉之意見

去臘某御史封奏變通旗制爲憲政最要關鍵宜切實籌辦不得徒事紛飾前讀諭旨八旗餉糈仍照常支放在朝廷體恤旗民不令失所不知旗民之所以異於漢民者雖風俗各有不同而其要全在坐食餉項但變通末節不停餉糈雖變猶之不變也九年立憲之期轉瞬即屆此非小恩之時應請飭下該處王大臣先從停餉入手徐圖變通風俗禮節實於憲政前途大有裨益云云樞府多不以爲然請旨留中

●江督電詢各省禁烟情形

□鑒洪萬國禁烟公會定西歷二月一號即中歷明年正月十一日在滬開會爲期甚迫兩次電詢各種吸賣三節原欲得近三年內產土地畝行銷土膏及吸戶戒脫之切數目列表報告以爲我國實行禁烟之據承示各欵未有細數方現奉派屆時赴滬督率開議各省情形不能遍知全憑來電所言以資應付祈再詳析飛速電復盼切禱切方

●農工商部奏獎華商

農工商部奏准獎勵華商公司章程原有集股一百萬元以上者作爲本部頭等議員加五品銜每屆年終彙奏一次等語今以候補五品京堂林爾嘉集股一百萬元創辦福建信用銀行直隸候補道孫多森集股一百萬元創辦上海阜豐麪粉公司候選同知馮恕續招股銀十五萬兩擴充北京電燈公司或流通商家之貨財或改良農產之製造或力求市面之振興均能籌集鉅欵挽回利權昨已奏請將林爾嘉孫多森作爲該部頭等議員馮恕作五等議員以資鼓勵而示勸勉云

●黃白兩種之爭

正月初三日倫敦電云英屬澳洲殖民地外務大臣申明此年來華工入境者臣頗不願華工進境擬據正月初三日倫敦電黨夙懷排斥黃種工人之□提出排斥黃種工人之案當軸者於議會申明大致略謂議院此項問題不啻損害邦交且於坎拿□登亦頗有窒礙不如委任外交官□□涉之爲愈也

又據倫敦電云日前美國舊金山省議會有一議員提議擬仿華工禁例限制日工進境而美國總統以爲此議損害日美邦交立即致電舊金山省議會力陳排斥日人之無理是以該省議會有所省悟決計將此項議案收回作罷云

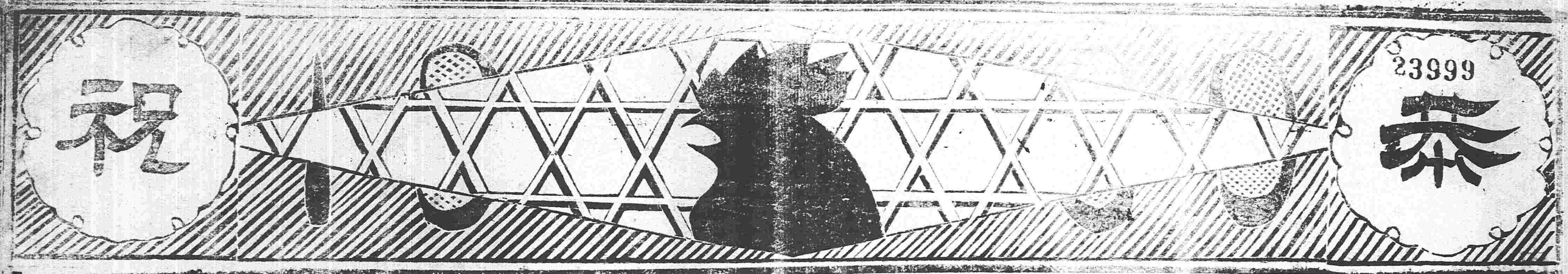
●吏部奏駁嚴定京察截取

嵩侍御興等奏請飭吏部嚴定京察截取章程以新舊衙門人員升轉不同且調用人員或實官或虛銜若准一律俸滿京察截取未免有厚薄懸殊之弊今吏部奏駁謂用各員由保捐虛銜者必由食俸之日扣滿九年候補候選者扣滿六年方准保送實缺人員扣滿三年即准一体保送至截取與京察徵有不同均無別爲限制致涉紛更惟各部須恪守憲政編查館與學部奏章不得率調未經考試之留學生與科舉捐保各員爲握要之圖云

●郵傳部之統計處成立

統計一門在泰東西各國視爲推行政治之準實卽立憲國最不可缺之機部遵旨就署中設立統計處章遴員分司其事別類列表繪圖今統計處業餘種奏明

▲啓者附送……張



包辦一切工程及發賣材料

鐵嶺西門外

權太商店

總經理人　權太親吉

本公司之憲法

誠實、公正、熱心、敏速

狩野公司

本公司大連長門町六號地

電話（三三〇）（六七二）

本公司又在南滿鐵路及安奉鐵路各站均添分局

奉天大西關

三井洋行

（電話二五）

貿易　豆子、豆餅、洋布、洋綫、洋麵、撫順煤、各式機器、建築材料、洋廣雜貨、一概俱全

保險　代辦日本火災有限公司

滿洲各分行設在地　大連　營口　鐵嶺　長春　哈爾濱　吉林

代賣撫順煤

設在大西關北大什字街

科埜洋行

（電話七十二號）

井

蓋房鐵器鐵路所用材料洋鐵洋瓦亞鉛板黃銅板大小洋釘子類黃銅線紅銅線各樣改良二重瓶消火器又諸樣機器一概俱全

包辦工程及發賣所用材料

營口　加州組

安東縣　同　分局

雜貨發莊　包做軍衣

怡信洋行

敝號先行交易以來早蒙識者許閱同稱價廉物美遠邇爭傳自置多天衛生衣手套襪子毛巾定價格外克已以廣招徠凡蒙賜顧者請認明敝號招牌不誤

本行主人敬白

（電話二二一號）

營業項目

豆粕　豆油　石炭　麥粉　寒天　燐寸

清國營口老爺閣街　小寺洋行本行（電話二五五番）

清國營口清泰街　小寺機械油房

同　牛家屯　小寺農場（電話參〇參番）

神戶市兵庫西出町六六七番邸　小寺洋行神戶支店（電話五〇七號）

奉天（小北關白塔西）　大連　遼陽　鐵嶺　長春　小寺洋行出張所

光明洋行

奉天大南門裡

（電話二一九）

發賣貨目

各樣紙類　日本醬油　各種印墨　大小機器

包辦一切工程

營口　宮崎工程局

奉天出張所

追錄閣抄

十二月二十六日　召見軍機　劉國安
十二月二十七日　召見軍機
十二月二十八日　召見軍機
十二月二十九日　召見軍機

十二月二十六日內閣奉

上諭吳重憙奏勘明豫省被災各州縣請蠲緩舊欠錢漕一摺本年河南開封等府州所屬地方春夏以來雨澤稀少入秋後又復霪雨爲災以致早晚秋禾收成歉薄若將新舊錢漕同時並徵民力實有未逮加恩著照所請所有祥符等四十五州縣民欠舊賦著分別展緩以紓民力該撫即將照單開各州縣村莊頃畝銀兩米石各數刊刻謄黃徧行曉諭務使實惠均霑毋任吏胥舞弊用副朝廷軫念民艱至意該部知道單併發欽此　監國攝政王鈐章　軍機大臣署名奕劻世續張之洞鹿傳霖那桐

上諭陳啓泰奏舉劾庇佐教雜各員一摺江蘇太倉直隸州知州姚炳熊署泰州知州朱枚准補上元縣知縣署江都縣事袁國鈞長洲縣知縣署上海縣事李超瓊大倉州州同傅振海青浦縣教諭陳志堅以上各員既據該撫臚陳事蹟均著傳旨嘉獎高淳縣知縣馬枚年老才庸難期振作豐縣知縣王之全疲軟無能事多弛廢松江府管糧通判劉興基辦事顢頇才質庸滑蘇州布政司理問姚永福擅理民事行止不檢候補知縣孫鼎陸捏報先病行同無賴候補知縣富光祖藉差需索不顧聲名溧陽縣教諭顧懋熙不安本分訟師伎倆金壇縣教諭顧澤堯袒護劣生干預公事前署寶山縣訓導委用訓導楊錫章言動乖謬誣衊長官前署武進縣典史試用典史汪懷揖縱押犯頗滋物議著即行革職泉縣知縣金元烺久病不愈難膺首劇著勒令休致碭山縣知縣秦獻祥年力就衰諸事頹廢惟文理尚優著以教職歸部銓選該部知道欽此　軍機大臣署名奕劻世續張之洞鹿傳霖那桐

十二月二十七日內閣奉

上諭憲政編查館奏核議民政部奏**城鎮鄉地方自治**並另擬**選舉章程**一摺地方自治爲立憲之根本城鎮鄉又爲自治之初基誠非首先開辦不可著民政部及各省督撫飭所屬地方官選擇正紳按照此次所定章程將城鎮鄉自治各事宜迅即籌辦實力奉行不准稍有延誤尤須將朝廷惠愛閭閻官民共濟之意剴切曉諭使知地方自治乃輔官治之所不及仍統於官治之內並非離官治而獨立之詞周之比閭族黨漢之三老嗇夫其來自古惟選舉自治之職員責在州縣選擇州縣責在督撫官紳皆得其人方能有實效而無流弊此外憲政館奏定各衙門應歸第一年籌辦之事現已據陸續具奏至明年以後所有**分年應行籌備各事**並著**內外各衙門按限妥籌次第舉辦毋得始勤終懈**疲緩延擱以致貽誤憲行立憲之期用昭大信而慰民望欽此

上諭前因京師入冬以來雪澤稀少曾派恭親王溥偉詣大高殿恭代拈香並派貝勒載洵等分詣時應宮等處拈香虔申祈禱以荷昊蒼眷佑迭沛祥光朕心實深寅感允宜敬謹報謝用答天庥本月二十八日仍派恭親王溥偉敬詣大高殿恭代拈香時應宮仍派貝勒載洵昭顯廟仍派貝勒載濤宣仁廟仍派貝勒朗凝和廟仍派貝子銜鎮國將軍載振同於是日分詣拈香恭行報謝仍冀頻邀鴻貺膏澤應時以慰農望欽此　監國攝政王鈐章　軍機大臣署名奕劻世續張之洞鹿傳霖那桐

十二月二十八日內閣奉

上諭朱家寶奏查明安慶各屬秋禾歉收請分別緩征錢糧一摺本年五河等三十九州縣被水被旱被風秋禾收成均行歉薄若將應征民衛丁漕各款照常征收民力實有未逮加恩著照所請將被災各州縣分別輕重緩征以紓民力該撫即刊刻謄黃徧行曉諭務使實惠均霑勿任吏胥舞弊用副朝廷軫念民艱至意餘著照所請該部知道單併發欽此

上諭朱家寶奏查明各屬秋禾歉收請分別緩征漕糧一摺本年安徽等各屬被災被旱被風田畝收成歉薄本日業經降旨將錢漕分別征緩以示體恤若應征漕糧照常征收民力實有未逮加恩著照所請所有被災較重之九河縣通境新漕並泗州之舊屯鄉通境新舊漕糟糧同河貽等三十一州縣應征新漕又積年災緩舊欠漕米均著分別流抵緩征以紓民力餘著照所議辦理該撫即一併刊刻謄黃並將各該州縣區圖村莊分晰征緩詳細刊明徧行曉諭務使實惠均霑毋任吏胥舞弊用副朝廷軫念民艱至意該部知道欽此

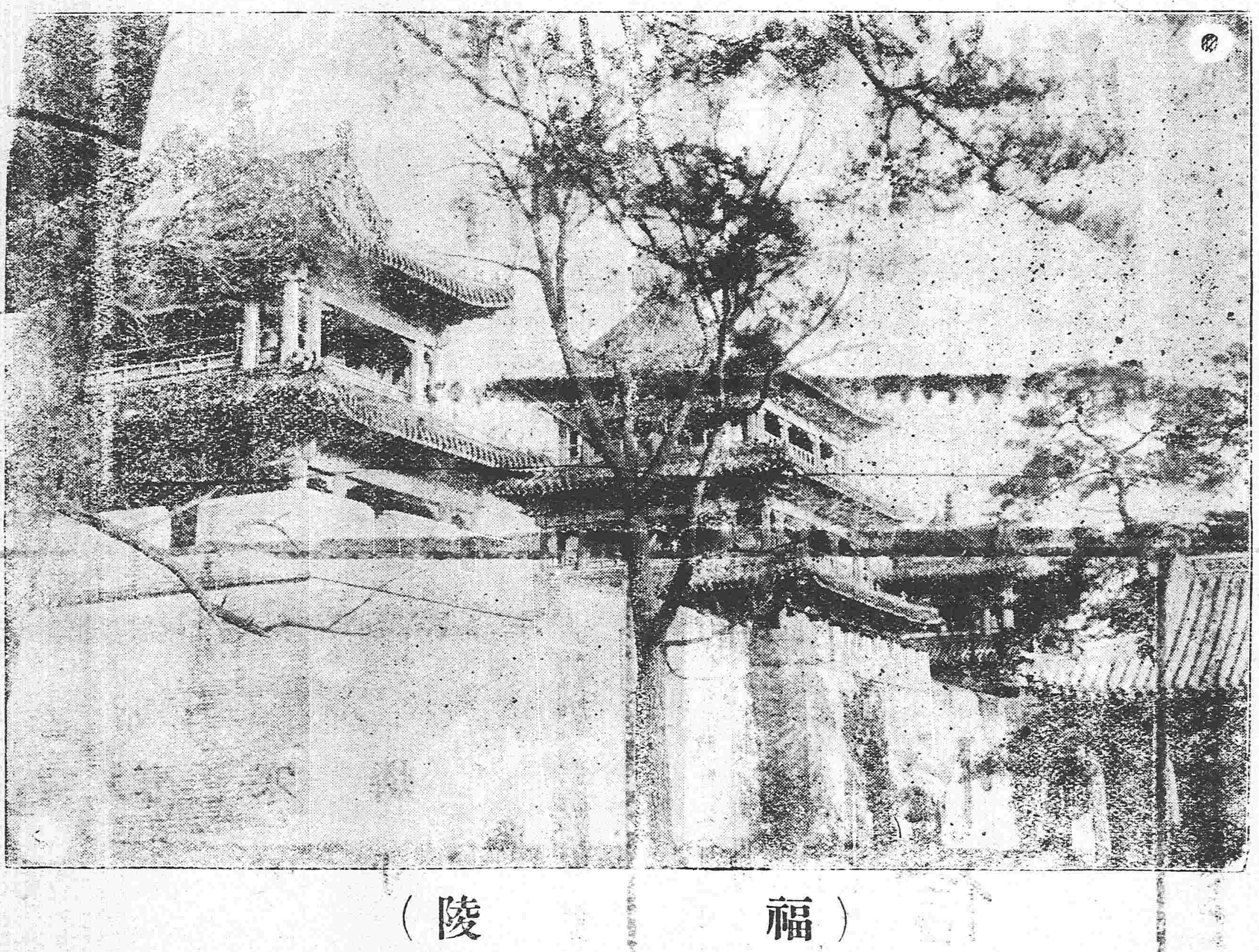
上諭陳夔龍奏考查各員分別舉劾一摺湖北江漢關道齊耀瑱署武昌府事勛陽府知府黃以霖署漢陽府事襄陽府曹元源署襄陽府事長樂縣知縣李祉麟署黃岡縣事應補知縣熊賓署應山縣事漢陽□□署保康縣知縣曹元鼎署天門縣事前署興國州知州維慶昌既據該督臚陳政績均著傳旨嘉獎署懷安縣知縣周旭祖庇丁役侮辱學界補用同知黃申之戒烟不力巧爲掩飾試用知縣譚文定行止不端聲名甚劣署漢陽縣蔡甸巡檢□□不知自愛通城縣典史劉雲駒煙癮太重漢陽縣教諭李克欽病癮皆深襄陽縣双溝巡檢劉廷功性情暴戾沔陽州□□巡檢王旭樑守難信漢川縣劉家隔巡檢稍文賓委靡昏庸江陵縣□□□巡檢李德悅□識□□試用典史張炘行止有虧均著即行革職候補知府中柔克年力衰邁聲名平常著勒令休致公安縣知縣濟生庸懦無能難膺民社署通山縣事穀成縣知縣陳思泉吏治廢弛罔知振作撤任竹山縣知縣陳瑜瑛聽斷不明才具竭蹶以上三員文理尚優均著開缺以教職改選京上縣知縣張受中迂懦無能藐視學務麻城縣知縣劉炳南延勒學款意不在公均著開缺另補餘著照所請辦理該部知道欽此　監國攝政王鈐章　軍機大臣署名奕劻世續張之洞鹿傳霖那桐

十二月二十九日內閣奉

上諭景厚奏查勘昭西陵等處工程請派大臣擇要興修一摺著派林紹年敬謹承修欽此　軍機大臣署名奕劻假世續張之洞假鹿傳霖那桐　監國攝政王鈐章

上諭恩壽奏特參庸劣不職各員一摺陝西准補佛坪廳同知申應樞性情褊急縱役虐民於署理寧陝廳任內苛罰濫刑屢被控訐漢中府經歷楊增春嗜好不除故違功令韓城縣教諭鄒宗魯品行不端被控有案隴州學正程學孔聲名平常不堪司鐸靖邊縣典史許啓濫用非刑酷虐□□宜君縣巡檢董藻任意妄爲性非安靜中部縣典史李鑑濤挾私妄稟不守官箴臨潼縣丞徐本枝輕率任意久曠職守著一併革職管帶巡防第一隊補用游擊焦仁常紀律不嚴爭賭釀案袒護哨弁逃匿抗延著暫行革職仍責令將哨長何質彬交出歸案質訊留壩廳同知王懋昭精力就衰難期振作汧陽縣知縣裴作則年老有疾事多廢弛洋縣知縣朱祖綬懦弱顢頇不勝煩劇試署平利縣知縣劉璋毓衰邁頹唐辦事迂緩陽平關州同牟炳南小有才能不知檢束署佛坪廳訓導阮大振聲名平常署甘泉縣訓導王棣棻性情懶惰著一併開缺留省察看餘著照所議辦理該部知道欽此

(風雲變化　龍虎起伏　爲山爲陵　如岡如阜)



(福　　陵)

各省新聞

●**京官審判廳被參**(天津)　某御史奏京津審判廳章制不善弊端百出上控之案往往仍交原審官覆審人情估過者多以致有冤莫伸不肯者甚或任意平反勒索賊款如前門外楊春居一案至今未結某木舖一案驗員王世杰得唐姓京官賄銀三百兩此外有拖累經年而審訊毫無眉目者亦有原被以案無結束自請息訟者王世杰尚未起服部經徐世昌奏調其實才足濟貪並非眞能辦事之人京師審判各廳尤爲全國模範而如此腐敗實於憲政前途有礙云云奉　旨法部大理院楊士驤查辦

●(鄉民)**打毀墟局之風潮**(山東)　東省各墟店自實行加價以來價値之昂較從前幾增兩倍以銅元合制錢每枚抵制錢八文現每墟一觔自八九十文以至百四五十文不等每觔至多不過十二兩以致私梟猖獗公然與鹽巡激戰之事不一而足宿渦墟局巡役四處查拿私墟異常騷擾見老弱之民以爲可欺即任意誣爲私販多方勒索稍不遂欲即帶局責罰有因而傾家盪產者故鄉民積憤日深羣思報復月杪以誣良民爲私販大動公憤遂有鄉民一二百名至該墟局論理一時好事之徒推波助瀾遂將墟局器具全行打毀局中護勇亦被毆傷鹽觔錢文毀失不少事尚未了而南坪鹽局又被打毀捐失與墟局略同符離分局知不能免正加派勇役認眞防衛而鄉民多名即蜂擁而至見墟巡即行痛毆局中司事踰垣脫逃銀錢賬冊全被掠去當時各鹽店一律停止貿易觀直牧以風潮愈釀愈大祗得處以鎮靜墟局仍照常開市將詳情電稟撫院請示核辦袁中丞已委員前往查辦現各村農民因禍將不測大爲震動有携家遠避他縣以免株連者未知將來如何了結也

●(飭查)**儀泰路有無窒碍**(江蘇)　郵傳部以儀泰鐵路前據劉道廷鈞等稟請改築寬軌專運場鹽先後咨詢蘇撫及江督在案嗣准蘇撫咨開儀泰鐵路與浦口路線並無窒碍而江督迄今未復特電催查明速復並轉札准運司速議運鹽章程報部以憑核奪午帥奉電當以此案前准度支郵傳兩部先後來咨均經轉行准運司詳查議覆現尚未據詳到茲准前因刻又電飭趙運司遵照速復矣

●(外部對於)**萬國**(禁煙)**會之淡漠**(上海)　外部准江督電詢萬國禁煙會與會事宜暨索取禁煙章程當經外部電覆江督請俟屆時滬會行開會禮後所有會議事宜可仍飭劉道等與各國議員考查明晰隨時報告以憑核奪所有烟禁章程表冊特轉行禁烟大臣抄寄外部又准駐京英使面稱派員會議禁煙一事無論中政府有何宗旨於中英兩國已定十年減盡辦法不得更改等語當答以此次美國約請各國在滬開會專爲調查禁煙事宜彼此交換知識斟酌辦法各報本國政府並非另有提議之事各國既派員赴會在我自應派員臨蒞以示聯絡而資考證所有中英兩國前經議定一切禁煙條欵辦法斷不致稍有更改屆時開會中國亦無提議之件云云

●**孫中堂爲路股事致皖電**(安徽)　慶朱經帥鑒接皖路總理周學銘電稱款垂罄擬借華商實興公司三百萬以米股分十五年抵還等語查米股早經立案未敢擅便乞飭核飭遵又皖路援案請加鹽股可否邀准并求核示鼎琦

●**贛道剿匪獲勝**(江西)　江西函云江西南安府屬崇義聶都地方因爲粵匪竄擾之後匪結愈多又竄崇義大庾兩縣交界之小陳洞一帶當經贛南道委觀察督隊馳剿擒仗槍傷匪目一名並斃匪一名獲匪兩名匪勢漸衰僉道現又督隊分路圍剿以期盡追絕跡惟贛南各防要隘兵力尙單當道又調駐潯陸軍一標一營兵丁到贛以備調遣又云南安防營緝獲去年大富裏鬧教戕官殺教士之首犯羅火燒天一名現已解到贛郡禁訊矣

●(川省)**礦務大公司招股**(四川)　川省礦產豐富趙次帥發起組織礦務大公司資本定四百萬兩官商合辦分東西南北四路而以省城居中爲總匯處曾經專摺奏准在案農工商部頃接川督電告刻正擬定章程酌委員紳辦理招股事宜以五十元爲整股五元爲零股分兩期繳齊月息八釐惟不收外股以杜利權外溢云

●**龍州邊防之報告**(廣西)　廣西龍州邊防統領陸榮廷電稟粵督云據偵探員梁瑞廷等迭次探報越南革黨匪魁孫頭梁與王和順餘黨潘春廷楊浩岐等踞古州安太一帶與法兵互戰久未寢息曾斃二三晝兩名復在太原地方與法兵鬪劇戰斃一二晝及兵丁多名幸近日梁黨與王餘黨因爭械互相嫉忌而法兵勦緝又比前更嚴查粵桂沿邊處處與之毗連亟應嚴密防緝以杜竄越已飭譚督帶及韋榮昌張文松各管帶勤探嚴備懇請迅飭欽邊各營嚴加防緝認眞聯絡以杜內竄

步曹樹葭原韻　浮渡琴山氏稿

恭遇嗣君立。彈冠去素巾。垂紳朝聖主。淮雰作忠臣。雨露天恩重。山河景象新。運籌胸有甲。敢諫手比鱗。未問和羹事。先膺補袞身。躋蹌趨上苑。剛拜慶來賓。閥閱重新煥。衣冠萬古眞。保權維祖國。據理抗强鄰。往哲興前代。群英步後塵。四夷咸拱服。兆姓不憂貧。路鑛爲邦本。工商是國珍。懷才將小試。長駛双輪。

奏摺錄要

憲政編查館奏核議城鎮鄉地方自治章程並另擬選舉章程摺

奏爲核議城鎮鄉地方自治章程並另擬選舉章程謹繕清單恭摺仰祈　聖鑒事光緒二十四年七月二十八日民政部奏遵擬地方自治章程一摺奉　旨依議欽此由民政部抄錄原奏清單咨送前來原奏內稱地方自治爲臣部之專責城鎮鄉爲自治之初級擬訂章程七章請飭下憲政編查館核議施行其廳州縣自治章程應俟續訂告成之日再行具奏等語臣等查地方自治之名雖近沿於泰西而其實則早已根荄於中古周禮比閭族黨州鄉之制卽名爲有地治者實爲地方自治之權輿下逮兩漢三老嗇夫歷代保甲鄉約相沿未絕卽今京外各處水會善堂積穀保甲諸事以及新設之教育會商會等皆無非使人民各就地方聚謀公益遇事受成於官以上輔政治而下圖輯和故言其實則自治者所以助官治之不足也民生所需經緯萬端　國家設官董治僅挈大綱非獨政體宜然實亦勢有不逮若必下步纖忽悉爲小民代謀設官少則虞其叢脞設官多則必至於煩擾官況山陬澤澨利害不必悉同好兩好風嗜欲尤多殊異強以官府之力行一切之法意本出於愛民而受之者或反以爲不便北宋用青苗法亂天下而朱子社倉用意與之相彷乃師法於後世者則一主以官一主以民之故也言其名則自治者與官治相對待而言也無官治則無所謂自治猶無二物則無所謂彼此自治之事淵源於國權國權所許而自治之基乃立由是而自治規約不得牴牾國家之法律由是而自治事宜不得抗違官府之監督故自治者乃與官治並行不悖之事絕非離官治而孤行不顧之詞惟立憲國之所異者彼於官治自治之限閾鄭重剖晰勸爲法典上下相信守之不渝民固不得奮私智以上侵而官亦不得擅威福以下侵用能互相保屬而齟齬不生各守分限而責任亦無所貸於是乎有立地方自治之名使與官治相倚相成而自治與官治乃有合則雙美離則兩傷之勢矣查民政部所擬章程深明此意列具各條均能綱舉目張惟茲事關係憲政根本循名責實不厭精詳臣等復悉心考求再三討論增改釐訂務求完備周密擬訂城鎮鄉地方自治章程凡九章都百十二條其原奏自治選舉事宜照諮議局選舉章程辦理一節查諮議局議員選舉係用複選制度現在自治職員選舉宜用單選制度繁簡各殊一切規制勢難通用且選舉人不分等級尤易使刁生劣監挾平民冒濫充選殊非爲地方興利防弊之道是宜別設自治選舉章程以求適合茲併一律釐訂謹臚舉大要並預行嚴防流弊之處爲我　皇上縷析陳之一明示自治名義也新政權輿事端既多創舉卽名義不免創設若或望文生訓籠統誤解以自治爲不受管轄之意不獨失國家馭民之柄而無識官吏或謗虎變色陰爲摧阻以隳憲政之基名之不正則生心害政在在堪虞故於章首特爲標明使人皆瞭然知地方自治之眞意庶上下相疑之患可以無慮二劃清自治範圍也地方自治既所以輔官治之不及則凡屬官治之事自不在自治範圍之中查各直省地方局所向歸紳士經理者其與官府權限初無一定於是視官紳勢力之強弱以爲其範圍之消長爭而不勝則互相疾視勢同水火近年以來因官紳積不相能動至生事害公者弊皆官民分際不明範圍不定之所致今既令人民自治若再有此種情形憲政前途何由日進是以特將自治事項指實條列別爲款目俾一覽而知其範圍之所在此外非國家之所許卽不容人民之濫涉經理在民董率在官庶得相倚相成之意而膠擾可以不生三愼重自治經費也萬事非財不舉地方自治既不能動用國家正款則於舊有公款公產而外不能不別開籌措之途然若漫無限制則浮徵濫費勢所難免而爲者會歛逾等或至與國稅相妨斯尤與自治宗旨相反故特於經費章程內明定收捐之制而仍規以定率以至管理徵收預算決算檢查俱各詳示準繩仍隨時報由地方官查核所以防踰濫虧蝕之弊而期自治廉稱事之實四責重自治監督也自治之事既淵源於國權卽應受監督於官府法理當然無待煩稱所慮官不知所以監督之道寬猛一失其宜不獨戕折良民自治之機亦且爲長姦啓侮之漸茲故以監督重權上寄於民政部及各省督撫下畀於地方官吏並確示監督條款特訂自治職員罰則俾得按章督責無敢非懟庶自治區域雖多而一一就我準繩不至自爲風氣自治職員雖衆而一一納之軌物不至紊亂紀綱以上臣等區區之愚反覆核議尚少流弊謹將核定地方自治章程並另擬自治選舉章程分繕清單恭呈御覽如蒙　俞允擬請　明降諭旨欽定頒行俾昭法守抑臣等更有請者地方自治以本鄉之人辦本鄉之事情親地近功效易見而流弊亦易生遘舉苟不得人則假公濟私把持壟斷將利未形而害先見全在地方州縣於監督選舉時愼之又愼必使當選者皆得正人乃能收相助爲理之益然州縣若不得其人仍難經理得宜而收實効故其根本尤在督撫善擇州縣應請　旨飭下各督撫愼選牧令嚴切誥誡務令所選之人皆合資格不得使品行悖謬營私武斷之徒濫厠其列以期扶持善類屏黜奸豪仰副朝廷揚淸激濁好惡同民之至意再地方自治事宜既爲創辦端緒紛繁若各省無提綱挈領之處爲之主持則各該地方官遇事無所稟承辦理恐滋貽誤擬由臣館通行直省各就諮議局籌辦處責令兼理地方自治一應籌辦事宜以資擘畫而利推行俟各直省地方自治辦理粗具規模再行一律裁撤用節糜費所有核議地方自治章程並另擬自治選舉章程各緣由理合繕單恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒訓示謹　奏光緒三十四年十二月二十七日奉　上諭已錄

諮議局記事

批示彙錄

▲新民府呈請給發初選複選經費由　批呈悉初選舉經費三百兩複選經費三十兩已於十二月二十五日如數發訖仰卽查照繳印領存

▲遼中縣呈報司選員到境協助情形由　批據呈已悉仰仍將本處札飭關於選舉各事宜依限舉辦隨時具報毋延繳

▲東平縣呈報遵飭依限舉辦初選舉情形並送清摺由　批呈暨清摺均悉所報辦理情形尙無不合事務所辦事規則大致妥協應准試辦其關會員補助細則及質問疑義二條業於司選員孫甲東呈中詳細批示茲特抄發一分仰卽查照辦理繳清摺存

▲昌圖府司選員任連芳禀報奉化情形並呈第二旬日記由　批禀悉日記紀載各事具見該員辦事尙屬妥協仰仍始終一律爲要此批

▲錦州府司選員李春馥禀報由盤山到廣寧並呈日記由　批禀暨日記均嫌簡略嗣後於講演協助各事應將詳細情形具報藉便稽核此批

▲奉天府司選員張翹漢禀報鐵嶺法庫情形並呈日記由　批禀悉日記詳載一切具見該員辦事均有把握講演章程亦能獨得要領仰仍始終一律爲要此批

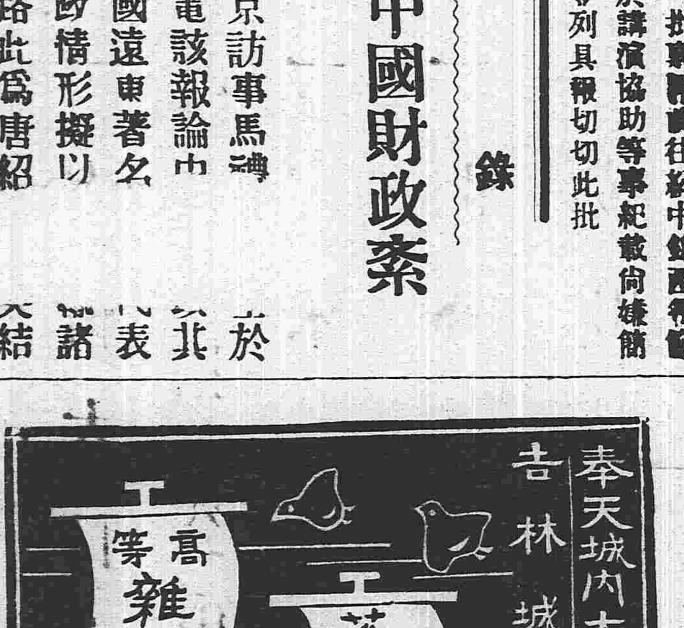
▲錦州府司選員劉鼎臣禀報到綏中錦西情形並呈十二月第二旬日記由　批禀報前往綏中錦西各節均見辦事敏捷惟日記於講演協助等事紀載尙嫌簡略嗣後應將詳細情形逐列具報切切此批

雜錄

外人論中國財政紊亂情形

倫敦泰晤士報北京訪事馬禮遜於十一月廿二日致電該報論中國財政其文如下　近有美國遠東著名代表抵京調査中國財政情形擬以諸中國興造粵漢鐵路此爲唐紹儀結果之一該款聞爲比國資本家輩雖明知此路建築權已由英國假款中國向華興公司贖回而染指之念仍未稍已該代表現已査得實情遄回上海深信目下輸債中國殊非安穩之道中國近今財政情形頗爲可慮其故由銀價大落幣政不善關稅短收滬漢津等各大商埠華商買賣空盤及其餘各種損失有以致之（天津領事公會及西國商會近日報告京中各公使云天津華商共欠德日各國洋行貨款將達二百萬磅而有抵之款僅達其半）且各省徵實現銀解付金磅賠款爲數日增益使財政困難中政府雖與各國訂約申明改革財政而以昧於理財之道致國內幣政日就紊亂駐京各公使近曾照會外務部從速整頓幣政其無的實存欵之各銀行一律禁其發行鈔票而各省官銀行無限數之鈔票並無現銀存欵質保者亦須加以節制中國財政危象昭然若揭如欲再由英法假與五兆金磅債款贖還京漢鐵路之佳機非急施改革當無望矣近者郵傳部以贖還該路全線英金五兆磅現尙不敷復向外國各銀行商借債洋一千四百萬圓已有成約該款並無實產抵押蓋郵傳部初意本擬籌借七厘利息國債洋一千萬圓並允撥付該路紅利一份以示鼓勵惟此款除郵傳部擔保外並無抵押而華民懷疑該部之念深入於心故區區徵債亦竟全歸失敗該部見國債無效故復有向外國銀行籌借之議中國濫費金錢已成通習所借外債悉擲諸虛牝如此舉動實將失外人之信任嗣後投資中國者卽有政府擔保而不得管理費用實在之權勢亦將靳而不予矣

告白



恭祝改元

麻袋各樣一概俱全

大連信濃町九十五號地
遼東ホテル（客棧）內
山田商店

大連武藏町一號地
山田分莊

恭祝改元

本行德國伯林府
資本金額四千五百萬兩

分行　日本東京　大坂　門司　上海
天津　膠洲灣　大連

德商
西門士電氣公司
大連市加賀町十八號
大連分行（電話二七八番）

營業項目
電氣電信電話
水道用量水器製造
出售其他有汽氣諸
工程測量設計之便

恭祝改元

請看

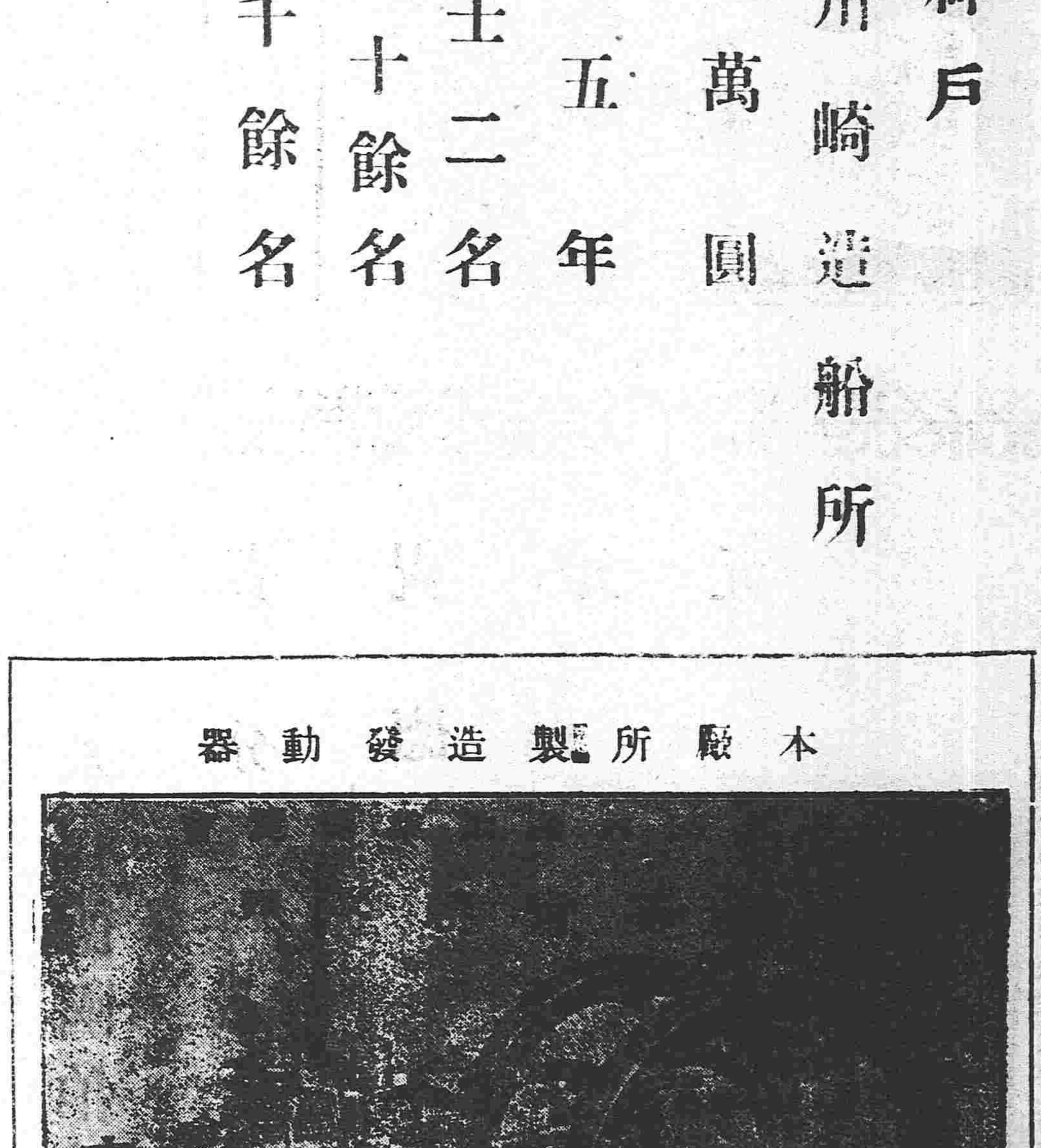
敝廠所發明製作餅之機器不惟樽節經費省去勞力較於從來所有機器其所製出餅油之量能加三四倍之多實係勞少功多之良品也

請看

敝廠所發明製作餅油之機器　諸公若移玉到敝廠或大連小崗子各油房則可熟視此機器而知其堅良精巧之大致誠惟一無二之良品也

一　大日本神戶
招股公司 川崎造船所
一　一千萬圓
一　開辦二十五年
一　聘用工學博士二名
　　　　工學士六十餘名
一　傭用工匠八千餘名

大連市濱町
川崎造船所大連出張所


本廠所製造發動器

從來油房製作餅油皆用土法除營口大連各油房搾油之家鮮有用機器者不知土法苦需用人力馬力甚重而每日所出豆餅則甚少至多者不過百餘枚焉今敝廠悉心研究發明一種搾油機器前在大連試行製作頗有成効機器之大者每日製出油餅數萬枚小者尚得餅三百枚以上故勞費甚輕而獲利頗大誠爲惟一無二之最良機器也是以曾用土法製餅之大連各油房爭購敝廠所作機器備置使用皆深知其機器爲如何精巧如何利便而敝廠則格外減價克己發售以副賜顧者之希望

白話

宣統元年白話頌

哈哈。今年可是到了宣統元年哪。你看這天日滑和。氣象光明。這原是新主嗣統的德意。有以默治天心的感應呀。

但是我們中國正在預備立憲的時代。今年雖是　新皇帝的新紀元。實是我們中國預備立憲的第三年了。我　新皇帝克承大統。居正當陽。若說以繼述爲孝。正是以能實行立憲。爲第一大政。不見去年的　新皇帝上諭。仍以宣統八年。爲立憲的年限碼。所以　新皇帝能實行預備這立憲。下順人心。就能上感天和。爲我中國立憲的第二君主。而萬年有道。我們這士紳商民。又入了新元的範圍。當國家維新第一的好時候。也應別添一番新知識。新學問。新氣象與時俱新。纔是我們國民不負這新元的意思哩。

但是　新皇帝正在典學之年。國家大政。統由　監國攝政王。裁度施行。四五軍機。贊襄翊輔。當這個時光。新皇帝對於國家人民。並不負多大責任。正好似責任內閣制度。這責任內閣制度。原是立憲政体。不可少的機關。今年爲立憲的第三年。這責任內閣。雖未議實行。那機關却已經是發達的了。中國立憲大政。豈不日起有功嗎。惟駒光過隙。時乎不再。我中國當東亞和平之會。各國相互維持。正宜極力預備。冀圖富强。若復年復一年。復一月。幸列國之無事。與吾民以相安。就是不絕口的說富說强。正恐怕莫見効果呀。所以國家一切要政。

須待此新紀元的年內。妥爲布置。幣制何以劃一。海軍何以恢復。這全是我中國的富强要術。一日不能觀成。卽是一日國家的缺點。此等政策。國家早有規定。至若民無敎則不足以立國。學校何以推廣。利不關則不足以養民。權利何以發達。今年何年。當能於此新紀元時。見諸實行之。像我們這國民。當此新年的時候。優游於化日光天之下。若仍視作新年故事。雖是在國服期內。不作樂。不拜賀。就算是異樣新年的過法。仍不知懲前毖後。作國民正當的思想。對於一國家社會。本沒有甚麼進步。對於一已的年華。却是增長許多。若增長許多年華。仍無益於國家社會。豈不是最可悲可懼的事情哩。況且今年就是預備立憲的第三年。我們那能以這最可悲可懼的事。爲可喜可樂的事哩。所以年華易適。吾人斷不可輕易放過。以期不負我立憲時代。最可寶貴之時光呀。

是以度此新年。吾增一歲。人亦增一歲。那知這預備立憲。却從此減去一年哩。我們中國既深知立憲的益處。人民眞能預備立憲的程度。國家眞能預備立憲的政策。是今年誠爲最可欣幸最可寶貴的宣統元年。吾人不禁爲我國家祝曰。宣統元年。國家萬歲。爲我　皇帝祝曰。宣統元年。皇帝萬歲。爲我社會祝曰　宣統元年。社會萬歲。

專件

憲政館奏擬訂城鎮自治章程

第一章　總綱　第一節　自治名義　第一條　地方自治以專辦地方公益事宜輔佐官治爲主按照定章由地方公選合格紳民受地方官監督辦理　第二節　城鎮鄉區域　第二條凡府廳州縣治城廂地方爲城其餘市鎮村莊屯集等各地方人口滿五萬以上者爲鎮人口不滿五萬者爲鄉　第三條　城鎮鄉之區域各以本地方固有之境界爲準　若境界不明或必須另行析併者由該管地方官詳確分劃申請本省督撫核定　嗣後城鎮鄉區域如有應行變更或彼此爭議之處由各該城鎮鄉議事會擬具草案移交府廳州縣議事會議決之　第四條　鎮鄉地方嗣後若因人口之增減鎮有人口不足四萬五千鄉有多至五萬五千者由該鎮董事會或鄉董呈由地方官申請督撫分別改爲鄉鎮　第三節　自治範圍　第五條城鎮鄉自治事宜以左列各款爲限　一　本城鎮鄉之學務　中小學堂　蒙養院　敎育會　勸學所　宣講所　圖書館　閱報社　其他關於本城鎮鄉學務之事　二　本城鎮鄉之衛生　淸潔道路　蠲除汚穢　施醫藥局　醫院醫學堂　公園　戒煙會　其他關於本城鎮鄉衛生之事　三　本城鎮鄉之道路工程　改正道路　修繕道路　建築橋梁　疏通溝渠　建築公用房屋　路燈　其他關於本城鎮鄉道路工程之事　四　本城鎮鄉之農工商務　改良種植牧畜及漁業　工藝廠　工業學堂　勸工廠　改良工藝　整理商業　開設市場　防護靑苗　籌辦水利　整理田地　其他關於本城鎮鄉農工商務之事　五　本城鎮鄉之善擧　救貧事業　恤嫠　保節　育嬰　施衣　放粥　義倉積穀　貧民工藝　救生會　救火會　救荒　義棺義塚　保存古蹟　其他關於本城鎮鄉善擧之事　六　本城鎮鄉之公共營業　電車　電燈　自來水　其他關於本城鎮鄉公共營業之事　七　因辦理本條各款籌集款項等事　八　其他因本地方習慣向歸紳董辦理素無弊端之各事　第六條　前條第一至第八款所列事項有專屬於國家行政者不在自治範圍之內　第七條　城鎮鄉地方就自治事宜得公定自治規約惟不得與本章程及他項律例章程相牴牾　自治規約內得設罰則以罰金及停止選民權爲限罰金最多之額不得過十元停止選民權最長之期不得過五年　第四節　自治職　第八條　凡城鎮自治職如左　一　議事會　一　董事會　第九條　凡鄉設自治職如左　一　議事會　一　鄉董　第十條　城鎮鄉地方有分屬以二縣上或直隸州與縣管轄者其自治職仍得合併設置毋庸分立　第十一條　城鎮有區域過廣其人口滿十萬以上者得就境內劃分爲若干區各設區董辦理區內自治事宜其細則以規約定之　第十二條　鄉有戶口過少其選民全數不足議員最少定額十倍之數者得不獨立設置自治職與同一管轄內鄰近之城鎮鄉合併辦理　若因地方情形不便合併者除按章設置鄉董外得不設鄉議事會以鄉選民會代之　第十三條　凡二鄉以上有彼此相關之事必須連合辦理者得以各該鄉之協議設連合會辦理之　第十四條　城鎮鄉地方各設自治公所爲城鎮鄉議事會會議及城鎮董事會鄉董辦事之地　自治公所可酌就本地公產房屋或廟宇爲之　第五節　居民及選民　第十五條　凡於城鎮鄉內現有住所或寓所者不論本籍京旗駐防或流寓均爲城鎮鄉居民　居民按照本章程所定有享受本地方公益之權利並有分任本地方負擔之義務　第十六條　城鎮鄉居民具備左列資格者爲城鎮鄉選民　一　有本國國籍者　二　男子年滿二十五歲者　三　居本城鎮鄉接續至三年以上者　四　年納正稅指解部庫司庫支銷各項租稅而言或本地方公益捐二元以上者　居民內有素七公正衆望允孚者雖不備第三第四款之資格亦得以城鎮鄉議事會之議決作爲選民　若有納正稅或公益捐較本地選民內納捐最多之人所納尤多者雖不備第二第三款之資格亦得作爲選民　第十七條　有左列情事之一者雖具備前條第一項各款及合前條第三項所定資格不得爲選民　一　品行悖謬營私武斷確有實據者　二　曾處監禁以上之刑者　三　營業不正者　其範圍以規約定之　四　失財產上之信用被人控實尙未淸結者　五　吸食鴉片者　六　有心疾者　七　不識文字者　第十八條　城鎮鄉選民按照本章程所定有選擧自治職員及被選擧爲自治職員之權　以第十六條第三項資格作爲選民者有選擧自治職員之權若不能自行選擧權者得遣代理人行之　代理人以具備第十六條第一項第一二款之資格且不犯第十七條所列各款者爲限　第十九條　左列人等不得選擧自治職員及被選擧爲自治職員　一　現任本地方官吏者　二　現充軍人者　三　現充本地方巡警者　四　現爲僧道及其他宗敎師者　第二十條　現在學堂肄業者不得被選擧爲自治職員　第二十一條　凡被選擧爲自治職員者非有左列事由之一不得謝絕當選亦不得於任期內告退　一　確有疾病不能常任職務者　二　確有他業不能常居境內者　三　年滿六十歲以上者　四　連任至三次以上者　五　其他事由特經城鎮鄉議事會允准者　第二十二條　無前條所列事由之一而謝絕或告退者得以城鎮鄉議事會之議決於一年以上五年以下停止其選民權　（未完）

（開缺軍機大臣外務部尙書袁世凱氏）

袁公去臘因足疾開缺回籍養疴外間諸傳不一其說然袁公係中國政界之偉人故今特載照片於本報以與現軍機並垂紀念

東京通信（陽歷一月十三日發）

●日本政府之淸國學生養成費　日本政府明治四十二年豫算表外支出額中有淸國學生養成費一項計二萬七千三百六十四元

●河南雜誌禁止原因　河南雜誌係留東河南學生共同組織資本金二萬餘元係河南某女史獨力倡辦出版以來學界咸寶貴之風行一時洛陽紙貴其價値固無待本社之贅述矣茲悉該報第九號中有中國聯省之獨立與北美合衆之獨立難易比較論一文違反新聞條例禁止發行云

●日淸同盟之大賭博　東京赤坂田町七番地人夫受負業天野寅三郎於去月三日午後七時頃日人中村久三(二十二)井上仙之助(二十八)皆日本之車夫也淸國留學生陳世良十九今西鎮(十七)與之大賭與高烈采當爲赤坂署警察訪聞一併拘獲噫留學生之價値

●淸商拐逃駭聞　橫濱市山下町五十八番某銀行買辦淸商舜樞(卅五)陽歷十二月二十九日拐逃該行金額三十五萬元現在該日本政府拏辦矣

●淸國之僞大佐　東京帝國大旅館陽歷一月初七日午後十時卅分有一自稱陸軍測量部大淸國留日砲兵大佐潘輝珠者投宿當由該旅館主親自出迎優禮相待共宿三日計旅館料金卅元左右該館事務員與之算帳潘竟不名一文意欲逃走該館主知情跡可疑當以電話報告警察詳細盤問始知並非淸國人佐實振武學校之斥革生徒當由警察通知公使館拘獲審問據云潘初到東時甚肯用功嗣以與麴町區紀尾井町諏訪館住宿之隨落女學生佐藤某有染私相往來痴情日密詎佐藤水性楊花與人私通潘知之憤激悲傷竟成痴病日本所謂精神病也嗚呼留學生之人格

●袁世凱派留學生苦衷　袁世凱氏罷官消息傳來之後此間袁派之學生異常驚懼而尤者依賴袁世凱助費之學生最爲傷心紛紛集議尙未解決有請李公使爲之調停云

●留學界之新排優脚本　留東學生組織春柳社研究演劇茲悉前在錦綿館所演者爲第一法國小說黃金塔第二日本小說蘆花氏之不如歸第三李文權之流行病云

小說

愚者伊晚（一）　（凡）譯稿

序言

「愚者伊晚」係俄國之大文豪杜爾斯士伊伯爵之所作也伯爵不但爲現代世界文壇上之明星而實亦宗敎界古今之偉人著作頗多行於世者有訓誡時世倡導入道之比喩小說此其一篇也而世上之熱衷功名渴仰富貴者讀此亦可爲一服淸凉散矣惟恨譯者文筆凡庸不能將原書婉轉靈美之文字耀然翻騰紙上幸閱者垂諒焉

昔俄國某鄉之某翁素封也生子三子一女長子「獅門」以豪壯稱次子「達拉斯」性成貪甚惟季子「伊晚」愚直無慾入雖犯之而不知校也故人皆呼之爲愚者女子「馬達」亦聾而啞人無與之議婚者這獅門原來眞性豪壯當日出仕於國王而膺戰陣之事達拉斯亦赴國京習學商業至愚者伊晚及聾啞之馬達實無所事遂留家而習農業焉乃伊晚與馬達頗能致力農事自晨起以至於日中昃毫無倦意身纏襤褸汚體濡足非所顧也而產業竟由之而益盛矣

獅門出征有年多立戰功得蒙國王超升顯秩封授土地頗顯赫焉遂娶貴紳女爲妻而祿養與領地之收額積聚如山威聲漸高驕奢亦極至其夫人貪奢之產也習見奢華不能少抑所以飾器粉黛之需費亦自過尋常萬萬夫婦並極驕奢取盡錙銖用如泥沙隨入隨出產殆將盡

一日獅門見現勢之危實難支持遂赴封地與管理人議令土人納金之事管理人對曰「納金之事今不可望何也耕作土田收取利金須有牛馬耕具以助耕耘現耕具未備滿目荒蕪安得收其餘利以作納金事乎如議納金事請備農具牛馬以便百姓從事農業方可議也」

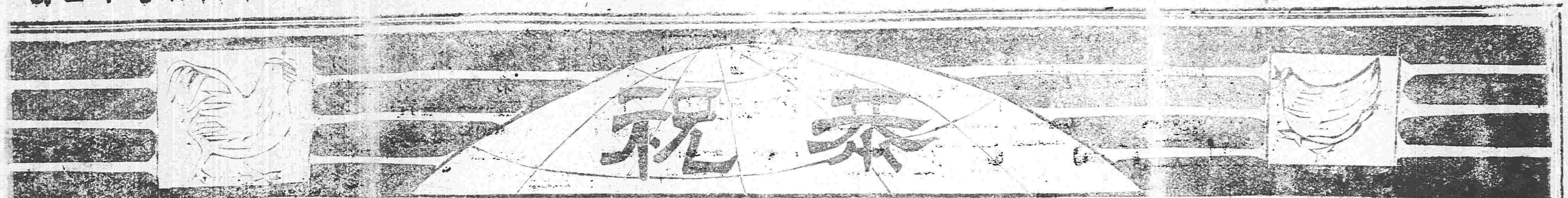
獅門應曰「諾諾」然自思產業將盡方作納金之想那有餘財備農具牛馬乎忽生一計卽赴家鄉見其老父謂曰「吾父有鉅萬之產然未嘗給我一錢願吾父將家產給我三分之一卽於兒願足矣」其父曰「胡謂分配家產耶汝仕宦多年未嘗增殖吾產亦並未有裨益吾家之事況家產同爲伊晚馬達之所經營若均分給汝如此一子一女何且二人經營家產今忽分去三分之一亦誠可憐也」獅門對曰「吾父何得云然耶伊晚本愚者而馬達爲聾啞之人雖有巨額之產然亦不能守也允宜均分爲是」其父曰「汝宜少待吾當問之伊晚」

而到伊晚房中將獅門分產之說與之商議原來伊晚聞其父言則慨然允諾對曰「甚好甚好願從吾兄之所欲」而一無憂慮焉獅門旣得家產三分之一飽其所欲欣然回都城而去

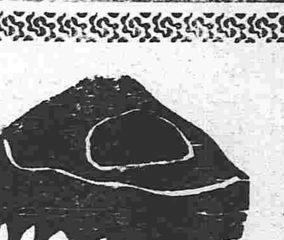
翁之次子達拉斯聞其兄分產三分之一其心亦勃然動焉原來達拉斯操商業長勤積有巨金已娶巨商女自立一家於京中惟其素性貪婪雖有巨萬財產尙思增益其所不足仍欲求其父分給家產三分之一這日回到家中見其老父就議分產之事其父不允謂之曰「汝何貪得無厭也汝本未曾增殖吾產今又强求分產看伊晚馬達辛苦多年經營如此光景豈能率爾分給於汝哉」

達拉斯遂假裝溫容謂其父曰「伊晚素性愚魯亦不能娶妻馬達竟無議婚者縱有巨產何爲所謂持寶空汚者也(遂傍視伊晚)汝不謂然乎奈何奈何」言辭頗似眞摯又顧伊晚曰「汝宜將倉內貯糧之一半及白馬一匹給我其他家產皆吾弟之所有矣」伊晚對於其次兄之要求一無所拂並曰「願從所欲」言畢遂莞爾負農具出門赴田圃中焉

達拉斯亦遂攜帶給與之倉穀白馬而去嗣後伊晚在家執守家業只餘老馬一匹爲耕稼資作事農桑孝養老父卽若將終身焉



奉天大西門內大街



谷戸齒科醫院

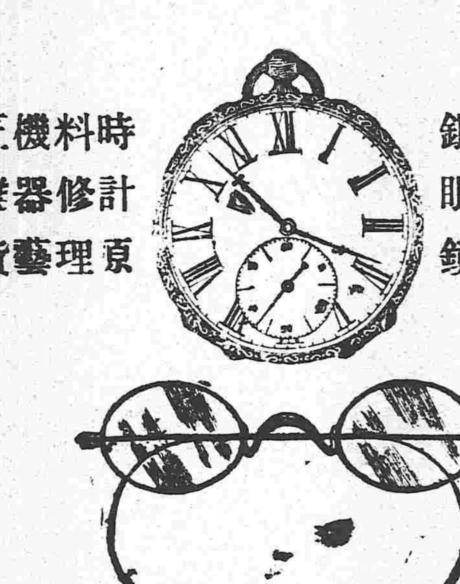
院長 谷戸通綱

啓者 本行專售四季應用新式衣服靴帽以及學堂軍隊所用操衣操靴操帽等物新又運到多件均是精選上頂貨物品從廉出售如欲購者請至本行相購可也

上田○商會

奉天小北門裡大街路西 電話二二二號

各種時計貴金屬品金銀眼鏡 時計京料修理機器藝匠雜貨



大草洋行

奉天小西關大街路南

永清照相館

奉天大南門裡

（電話十八號）

日清豆粕製造株式會社

大連大棧橋附近

日清油房

內外陶器批發零售所

奉天四平街

北海公司

（電話三十七號）

包辦一切工程及發賣所用材料等件

飯塚工程局

營口 公主嶺 長春 鐵嶺 湯崗 奉天 張臺子 大連 遼陽 廊家店

滿洲總代辦處 大連奧町一丁目

美國勝家縫衣機器公司

奉天小東門裏路南

各埠分司

遼陽城裏西街路北 營口永世街 鐵嶺櫻町一丁目 吉林河南街路南 旅順敦賀町 新民府高家胡同 長春城內北大街

南滿鐵路公司

◀煙煤出售處▶

本處專售撫順煙煤貨高價廉分爲三等概係臺批無論遠近商埠店舖公館均皆適用凡購者至少以一車爲限並不零售每車重量至本處閱表便知如用貨多者格外減價可也遠則電報近則電話立即應需莫悞賜顧仕商請至本處帳房面議特此佈告

奉天小西關十字街路南

本處主人謹白

（電話二百三十二番）

醫藥醫療器械

賣藥各種發賣

奉天小西關路南茂林賓館對面

廣濟堂大藥房

（電話二百二十三）

馳名丸散膏丹藥並有以藥製成綫束布料及化粧品一概俱全

奉天鐘樓南大街

長壽堂葯房

（電話三四）

轅門抄

正月初七日　分省補用道徐起修　差遣委員補用知府白會烜　前湖北補用通判王璠　候選縣丞張怡霖由盤石縣來省調查統計事　准補本溪縣知縣王式敏請病假半月　分省補用縣丞龐德彰調省懷仁韓僑回省　署臨江、留奉知縣熊植桌辭赴任　西豐縣幫審委員補用知縣薛寶山由西豐來省　留奉知縣義州知州金衍海桌派修律館諮議官　記名簡放直隸補用道傳祀孫錦州稅捐局總辦　奉錦山海道周長齡由營口來省　花翎候補直隸州精蘭田吉林官帖局稽察由吉林奉委赴錦縣聽處查地事件　度支司俸餉科科員候選府經歷寶堃　知縣用候選府經歷宋鈞澤

東三省新聞

▲奉天▼

●吉長新奉路約改訂風說　東報云　風聞中日吉長新奉兩路借款條約前在北京日欽使與外務部議妥簽押而其借款詳章於該約內申明異日由兩政府派員在奉會同議定等語是以南滿鉄路副總裁國澤君現於奉天與中國委員鄧傳齡洋務局調提盧君會議借款詳章事宜然盧君極力聲稱奉中國政府之命令改訂已訂之吉長新奉兩路條約至於借款詳章須俟改訂後另行會議等語是以國澤君不知所爲即於日前將此事電稟日政府請示對付辦法爲查中日兩政府將該條約已經議妥簽印而此次中國政府突發此議適當中日邦交漸加親睦之際如此之行動甚不爲中國政府所取也

●陶使司旋省近信　近接京友來信謂交涉司陶司使寄寓在成壽寺現於初三日偕同外部與日欽使磋議東三省中日交涉各案旋省之期當在灯節後也

●延吉邊務經費奏駁　延吉廳邊務重要前經徐欽帥奏准由部撥常年經費銀六十萬並奏派專員以資經營今欽帥因此款將次用罄復行奏請撥解度支部以庫帑萬分艱窘各關稅又短解甚鉅奏駁此項邊務經費並以東省繁富之區前任將軍整頓稅捐爲詞想欽帥必能体念時艱不難就地方籌措以濟地方之要需也

●張司使復調查員鄭樸等函　逕復者來函詢及選舉章程之疑義茲逐條解釋於左

第一問出仕人員應否函告　實缺候補人員現在外省該生等調查時應令其家人函知未始不可但照章投選舉必須親到不許代替出仕人員欲令其回籍行使選舉權法律雖許而困難甚多此亦事實上之關係與法律不相涉也

第二問住所資產之分別　住所在甲區財產在乙區對於甲區有選舉被選權無疑蓋籍貫住所乃對人法非對物法財產云者止問所有權之存否不必以住身邊者爲限惟一人不能有二選舉權甲區人以存在乙區之財產爲其甲區選舉之資格則此財產對於乙區不能發生權利此義會於覆張生文佩函中詳細論及該函業登二十八日盛京時報附章

第三問生貢籍貫　生員冐籍入學甚且由貢如以其冐籍爲正當之行爲耶則科舉時尚無窒礙選舉時應有權利如以其冐籍爲不正當之行爲耶則於入學出貢時應早提起訴訟褫革其生貢而後可此次選舉權既因其生貢之資格發生生貢存在何區學籍即可於其區行使選舉權冐籍與否之問題不當在此時提起此即本日法律所謂因時效消滅者也

●會團拜誌盛　商務總會日前傳集各街商董定於初六日午前九鐘齊集長安寺總會團拜並由該商董等携帶各街水勇莅會屆日聞由該會協理及衆商董等給與水會會勇每名洋半元以資獎勵云

●日總領赴寛　駐奉日本總領事小池張造氏因查辦事宜於正月初一日赴寛城子於初三日回奉照常辦公云

●公學各項員司以專責成　提學使據省城教育總會呈稱該會成立已久各項職務日形繁重組織一切當日臻於完密之境從前會計庶務書記調查事宜係薪聘本地士紳兼任既耗經費事權又不專一特於客臘開會公舉劉忠恕恩銘李銘顏金祺爲會計員徐景庶潘景堯邢庚艾作新爲庶務員李樹滋王家蘭史贊廷熙麟爲書記員戴裕忱魁鈞魏福錫杜寶恒爲調查員各盡義務而專責成當即批准備案矣

●發給濟良所章程　濟良所總辦呂君玉書前在巡警道署稟請發給准辦公文以　隆重並將該所一切章程呈署備閱茲聞該所章程由署中人更五多處現因悉經妥協於初六日發給該所囑其遵章開辦並有款項不足可由該署量爲資助之說云

●修業之榜示　教育總會考驗各小學堂學生修業程度例應詳定甲乙榜示以資激勵但科目繁多評點不易以至久延現將開學之期開該會會長正在會催令速辦不日當見貼示矣

▲鐵嶺▼

●新年天氣　宣統元年元旦日天氣晴朗山明水秀人有太平景象詎料是日晚狂風大作驚人清夢及至翌日風仍未息繼而彤雲密布瑞雪紛々至夜晚雪愈大風愈急落地冷絮積有尺餘以是三農咸賀爲豐年之兆云

●縣署牌示　鐵嶺縣署於歲杪牌示略謂本縣接印即蘧對篆現因新年特示軍民人等知悉除人命盜案隨時喊控辦理外至於錢財口角細故如不能調處須俟明正開印早控所有候案人等均各歸家度歲如有差役土棍勒索等情准指名喊控定行重懲云

●開學甚早　鐵嶺西門裏官立高等學堂於年前臘月二十五日放年假及至新正初六日即行開學因各教員與學生補習功課均盡義務不知者咸驚以爲開學甚早云

▲新民▼

●國喪之元旦　元旦日旭日曾照萬象更新所有合郡文武官員因國喪百日期內均未能行朝賀禮是以亦未曾彼此拜賀衙署門口亦不貼喜聯不懸國旗一般庶民雖祭祀如常然不放鞭炮不作樂不貼春對有識者鑒於新年之寂寞不得不起追念先帝之思想云

●城內選舉調查告竣　日前選舉監督孫經歷韓教授發出榜示略謂選舉資格關係重要業經調查員分區調查在案茲據稟報第一區合格人數共計五十六名第二區合格人數共計三十四名第三區合格人數共計二十三名第四區合格人數共計五十名前來本監督以事屬創辦深恐偷等不明此中緣由致可貴可寶之選舉權有所放棄特將已查合格人名宣示大衆倘有合資而榜中漏列姓名者儘可報告調查員再行補入其有資格不符或犯禁例而榜中反列姓名者亦准旁人報告調查員查實註銷除俟來正再行彙齊合格人員各令塡表發給執照按照章程第二十一條於選舉期三個月以前頒發人名冊於各投票所外合行榜示俾衆周知以免遺漏而杜冒濫須至榜者

▲營口▼

●撙節經費　道憲周觀察有督理巡警衛生工程等項之責該三項經費均係由當地籌辦頗難充足於客歲間曾將三科總辦等傳進道署酌議撙節經費維持永久惟因距年甚近未能實行擬至本年正月再爲核奪昨聞政界人言該局需款爲數甚繁統計進款只敷其半彙以一切新政非僅三項如再籌捐實難着手除將餉費折減別無善策該局官弁兵丁薪餉均鉅較之軍隊幾乎倍之如分科科長月餉薪金百兩科副稽查皆領數十兩按科長責任若營中哨弁副官稽查則等而下之該督辦擬決意裁撤冗員折減薪餉力破官場瞻徇之陋習云

▲蓋平▼

●商民不拜年　本埠商民向屆新年互相拜賀惟本年元旦尙在百日期內例不准拜賀且經官長諄々曉諭商民等恪遵功令竟無敢或違云

●罷市風潮之起原　每歲新正初六日爲各行登市開行之始今正因縣諭從正月初一日起至十五日洋元銅字各落二吊衆商因客臘從十五日到年底洋市已落二吊虧累頗鉅今又如此各行苦難承認因此各行一律罷市亦不開行市面爲之一驚昨經城守尉多公出首勸解先行開行容再酌辦刻尙未定如何之着落也

▲關東▼

●油業發達之象　東省出產餅油運銷歐洲以來大連華商預想餅油業務之前途當日形踴躍於是開設油坊者頗多近已有大小油坊數十家現又稟請官署開設者約有二十餘家之多則將來斯業之發達可知矣並聞該商等多不用土法製造概用新式機器製出之額數倍從前頗爲利便而其應用機器槪係大連川崎造船廠所發明之新式機器用便費廉與舊式製法大不相同則將來大連之油業當日起有功矣

▲安東▼

●韓國統監抵安　韓國國皇此次偕同統監伊藤公爵大久保陸軍大將等各大臣巡視韓國各道體察民情以資統治現在巡歷韓　各道擬准於初十到新義州地方聞伊藤統監大久保大將等擬於是日乘便渡江到安視察各情是以僑安日人等大開宴筵以誌歡迎現正預備一切云

●勘路近聞　勘測安奉路線一節已載本報近聞勘路工程員等刻已將安東區內之路線一律測竣該工程員等值此冰天雪地之時猶能勇往直前實屬難得並聞工程師等已由蘇家屯起勘測者刻已到陳家屯地方附近矣由此觀之勘測全路告竣之期必當陽歷三月間云

▲長春▼

●稅局之影響　長春土稅從前皆歸商家包辦自設稅局各皆歸局專收嗣後則有稅票驗稅等公宜之辦法而竟又有小票每出兩角錢交局爲票底又常有巡車緊帶零星已稅之物而被稅局巡差查知則加重罰否則扣住車脚出錢放行等事車夫等大有裹足不前之勢因此各行四屯貨物咸稱不便云

●銀行總理回國誌聞　長春華俄道勝銀行總理畢德森君到寬以來已六七年與該地官紳商民聯絡周轉頗徵活潑實銀行界之外交家也茲聞畢君此次請假回國已蒙允准擬於日昨起程新總理卜夫君日前到寬已經接辦該行事宜矣

▲吉林▼

●派員分班稽查　巡警總局林局長現在過年保衛之責較平時尤爲喫重自應派行政科科長警事員督操敎習及傳習所內堂敎習行走員等無論晝夜分赴各分局稽查各局勤惰及各局界內應行整頓事件隨時會同該巡官辦理勿得始勤終惰致干未便並附章程六條如下

第一條行政科長警事員督操敎習每日局中尙有應辦事件應晝夜輪流抽暇稽查

第二條內堂及幫操敎習四員傳習所現在停課無事應分東西兩局地面每局每晝夜一員輪流稽查

第三條行走員現行章程務當周密餘仍照舊辦理

第四條行科政長警事員督操敎習查將各局官弁之勤惰回明局長辦理

第五條行政科長警事員督操敎習查有各局長警怠惰職務者隨時指揮使盡職守

第六條行走員各敎習[illegible]查有各局官弁長警勤惰者應分別緩急回明局長辦理

▲黑龍江▼

●江省衛隊之得力　江省各營自整頓之後頗有尙武之精神前者交涉局稟稱伯克圖附近地方千卡爾有鬍匪多名勾串俄人搶刼火車駐站俄兵無如之何請軍助剿等情撫台即派慶統領少峯與李管帶心齋星夜前往剿捕於十二月十三日官軍至千卡爾地方平明時慶統領揮兵前進即將山口圍住賊衆阨守要隘苦不得進李管帶領鄉導從背後包抄直搗巢穴賊進退無路遂悉爲所獲計出入共七日之間著名之匪立即就擒從來剿辦鬍匪未有如此次之速者俄國軍隊大爲佩服該國將軍親身勞軍備道保護之意感激不已云

市井雜俎

▲來函照登(奉天)　去臘底奉天巡[illegible]兩云本總局據第四分局先後稟送藝妓王[illegible]年十五歲受養母張李氏虐待伞福斑妓女[illegible]州人年十五歲受鴇母凌虐兩案查訊屬實均判令[illegible]局擇養在案除懸示招領如有情願收作養女或養媳[illegible]者准其具稟來局聽候核奪外應乞貴館照錄以便周知云云

▲禁止惡討貧民(奉天)　近來大街小巷流丐日多跟踪惡討實屬不成事体昨由總局傳諭各局嗣後遇有此等惡討者人飭長警嚴行驅逐云

▲狗咬斃命(奉天)　日前有某甲行至東關某菜園門前突遇瘋狗一條將某甲咬傷回家後竟致斃命家中人忿極遂找某菜園之主人翁評論而主人翁堅不承認因此口角兩不相讓遂往審判廳呈控未知該廳下如何之判斷也

▲因賭兇毆(奉天)　獻歲以來各鋪商櫃伙因無所事多有聚賭爲樂者前晚大南門內某手藝鋪被櫃伙因賭起衅竟肆兇毆幸被同伙解勸始行了結嗣被執事人知悉將滋事某甲兩出以爲櫃伙之好賭者戒

▲吸紙煙者可知(奉天)　省城所售紙烟種類甚多其間有碍衛生者亦頗不少據烟商中人云製煙之業須以官辦者爲宜撰擇煙草用意製造如日本之官煙方能免得國民之衛生若將斯業委歸私業則用惡劣製造或攙有毒品以添紙煙之美味或外美裝飾致眩顧客之眼目似此者皆其有碍衛生云云

▲賭博宜禁(鉄嶺)　鐵嶺賭風最盛近因新年弛禁以致到處呼幺喝六甚至婦人女子亦羣居鬬牌然新正初旬無所事事藉賭博爲游戲未爲不可乃有一種專以賭博爲業者借新正名目引誘良家子弟設局騙財者時有所聞有應管之責者即宜嚴禁也可

▲火警頻仍(鐵嶺)　鐵邑於歲杪二十八日晚三點半西關火車站機器房失愼焚燒幸日本水會馳至施救甚力將火撲滅又於二十九日晚七點南關慶神廟附近源和發油房偶不小心竟燒毀厨房一所幸得中日水會人役齊至施救始行撲滅尙未累及隣佑云

▲陷氷慘斃(新民府)　距大民屯數里有某姓嫁女共載大車二輛行至中途適遇兵丁在後尾之而行鄉人無知誤以爲追己也遂奔渡遼河掠水而過前車已抵岸後車行至河心氷忽破裂全車陷入車上男婦四五口一霎間淹斃無從施救亦云慘矣

▲違例放炮(營口)　平康里附近有某甲者元旦之日燃放串砲迎接財神該處崗兵聞有砲聲挨戶偵巡惟因某甲大門關閉難以窺探該崗兵恐有違定例未敢呼喚尤因事屬微細竟作罷休然在某甲一方面言爰國之心亦太嫌薄弱矣

▲訊斷得當(長春)　在東三道街口處有雜貨床滴有蔡姓名福者前買雜碎物件異行數百忽見有手巾包裹官帖六吊忘却在該雜貨床上速回尋覓已不見矣即向該床主討要而床主以不見答之以致互相口角爭訟崗兵扭至二局中經巡官堂訊各執其詞堅無應挪該巡官乃斷以兩認着該床出備官帖三吊了結咸以爲明斷云

橫濱正金銀行奉天分行

▲資本金貳千四百萬圓
▲公積金壹千五百拾萬圓

本店及分行設立地各列如下

橫濱　神戶　東京　長崎　大阪　倫敦　里昂　紐育
桑港　布哇　孟買　香港　上海　漢口　天津　北京
大連　旅順　營口　遼陽　芝罘　鐵嶺　安東縣　長春

鐵嶺商品陳列所

本館溯自明治三十九年四月三日創設迄今以來三年於玆矣剳蒙 諸公賜顧爾來日益繁盛溯洄 雅愛無任心感復以內地各處寄送貨品日見增加是以原有館室益形狹隘續來物品大有不能收容陳列之虞故四十年五月建設大廈即日鳩工庀料大興土木至本年八月新築落成詹於十月十七日舉行移轉式遷於新館所有各色貨品盡行羅列陳設於廣室中矣敢希 貴官商多士惠然來臨 枉駕愛顧以備參考而賜教益尤爲本館之厚望焉

敷設地址總坪數　五千六百餘坪

▲本館基礎▶
建築坪數　四百六十三坪（每坪計寬長各六尺）
庭院坪數　六百八十餘坪
內分
樓上　九十二坪
樓下　三百九十七坪
地下窖室　一百九十餘坪

來本館參觀者概不收費
寄送貨物標本概不收費
本館擔任販賣商貨及購買幷經營商業應行調査各事
貴官商如欲閱本館章程或走取或函致當即贈呈

電話
商務部十三番
館長宿舍百〇九番
舍監宿舍百〇七番
館員宿舍百〇八番

高等洋雜貨商

奉天四平街
關東洋行
（電話十三號）

大清國鐵嶺
滿洲製粉公司
電話[illegible]一號

不二烟　敷島烟　大和烟　朝日煙　雙鶴煙　斯達烟　捷利烟　利利煙　密蜂煙　琵琶烟

日本官煙局

官製紙煙　品質精巧
價格低廉　氣味清香